

**DODATOK Č. 1**  
**K**  
**RÁMCOVEJ ZMLUVE**  
**O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB Z 12.02.2021**  
**(ďalej ako „Dodatok č. 1“)**

uzatvorený medzi:

**1. White & Case, s. r. o.**  
sídlo: Hlavné námestie č. 5, 811 01 Bratislava  
IČO: 35 908 891  
zast: JUDr. Juraj Fúška, advokát, konateľ  
zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, odd. Sro, vl.č.33952/B  
DIČ: 202 191 9042  
IČ DPH: SK 202 191 9042  
Bankové spojenie: [REDACTED]  
IBAN: [REDACTED]

(v ďalšom texte „Advokát“ alebo „White & Case“)

a

**2. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
IČO: 00603481  
v mene kt. koná: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
Bankové spojenie: [REDACTED]  
IBAN: [REDACTED]  
BIC: [REDACTED]

(v ďalšom texte „Klient“)

(Klient a Advokát ďalej spoločne len ako „Zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

**I.**  
**Preambula**

Zmluvné strany uzatvorili dňa 12.02.2021 Rámcovú zmluvu o poskytovaní právnych služieb (ďalej ako „Zmluva“). Zmluva nadobudla účinnosť dňa 13.02.2021. Zmluvné strany sa v súlade s čl. 11 ods. 11.4 Zmluvy dohodli na jej zmenách a doplneniach, uvedených v čl. II tohto Dodatku č. 1.

**II.**  
**Predmet Dodatku č. 1**

**2.1** Zmluvné strany sa dohodli, že článok 2.1.1 Zmluvy sa mení nasledovne:

„poskytuje Klientovi právne poradenstvo a právne služby v súvislosti (i) so spormi Klienta a Mestské lesy v Bratislave so spoločnosťou Apollo Residence s.r.o., (ii) so sporom Klienta so spoločnosťou Perazo s.r.o., (iii) so sporom Klienta so spoločnosťou GF Concept s.r.o. a (iv) s ďalšími obzvlášť dôležitými alebo zložitými právnymi prípadmi Klienta na základe jeho požiadania.“

**2.2** Zmluvné strany sa dohodli, že článok 2.3 Zmluvy sa mení nasledovne:

„Zmluvné strany sa dohodli, že hodnota všetkých zákaziek, ktoré môžu byť realizované na základe Zmluvy dosiahne maximálne výšku 73 000,- € bez DPH (slovom: sedemdesiattritisíc eur).“

**2.3** Zmluvné strany sa dohodli, že článok 6.1 Zmluvy sa mení nasledovne:

„Zmluva sa uzaviera na dobu 1 roka odo dňa nadobudnutia účinnosti Dodatku č. 1 alebo do vyčerpania maximálnej hodnoty všetkých plnení podľa čl. 2.3., podľa toho čo nastane skôr.“

### **III. Záverečné ustanovenia**

- 3.1** Ostatné ustanovenia Zmluvy nie sú týmto Dodatkom č. 1 dotknuté.
- 3.2** Tento Dodatok č. 1 bol vyhotovený v troch (3) vyhotoveniach v slovenskom jazyku, z toho jedno (1) vyhotovenie pre potreby Advokáta a dve (2) vyhotovenia pre potreby Klienta.
- 3.3** Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov na webovom sídle Klienta.
- 3.4** Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne a vážne, bez omylu, bez časovej tiesne, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa: 07.02.2022

V Bratislave, dňa 07.02.2022

**Advokát:**

**Klient:**

.....  
**White & Case, s. r. o.**

JUDr. Juraj Fuska, v. r.  
advokát, konateľ

.....  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

Ing. arch. Matúš Vallo  
primátor

v. z. Ing. Tatiana Kratochvílová, v. r.

1. námestník primátora